

Филология: научные исследования

Правильная ссылка на статью:

Минова М.В., Федорова А.В., Воейкова А.А., Николаева Е.А., Чараха Бэр А.Р. — Quédáteencasa, jesuisCharlie, яжемать: хэштеги как новый способ образования сложных существительных типа «лексикализованное предложение» // Филология: научные исследования. – 2023. – № 3. DOI: 10.7256/2454-0749.2023.3.38858 EDN: DIPDOX URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=38858](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=38858)

## Quédáteencasa, jesuisCharlie, яжемать: хэштеги как новый способ образования сложных существительных типа «лексикализованное предложение»

**Минова Мария Владимировна**

ORCID: 0000-0003-3554-1272

кандидат филологических наук

доцент кафедры иностранных языков №3, Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова

117997, Россия, г. Москва, пер. Стремянный, 36

✉ [mariaminova543@gmail.com](mailto:mariaminova543@gmail.com)



**Федорова Анна Валерьевна**

кандидат филологических наук

доцент, кафедра иностранных языков № 3, Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова

117997, Россия, г. Москва, пер. Стремянный, 36

✉ [shanna495@inbox.ru](mailto:shanna495@inbox.ru)



**Воейкова Анна Андреевна**

кандидат филологических наук

доцент, кафедра иностранных языков № 3, Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова

117997, Россия, г. Москва, ул. Стремянный, 36

✉ [a.voeykova@list.ru](mailto:a.voeykova@list.ru)



**Николаева Елена Анатольевна**

кандидат социологических наук

доцент, кафедра иностранных языков № 3, Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова

117997, Россия, г. Москва, пер. Стремянный, 36

✉ [yoltash82@mail.ru](mailto:yoltash82@mail.ru)



**Чараха Бэр Ада Рут**

кандидат химических наук

старший преподаватель, кафедра иностранных языков № 3, Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова

117997, Россия, г. Москва, пер. Стремянный, 36

✉ [glebikada@hotmail.com](mailto:glebikada@hotmail.com)



[Статья из рубрики "Литературоведение"](#)

**DOI:**

10.7256/2454-0749.2023.3.38858

**EDN:**

DIPDOX

**Дата направления статьи в редакцию:**

30-09-2022

**Дата публикации:**

16-03-2023

**Аннотация:** Настоящая статья посвящена рассмотрению такого явления XXI века, как хэштеги – навигационного инструмента, который помогает ориентироваться в потоке информации и перенаправляет пользователей Интернета и соцсетей по интересующему их пути. Целью данной статьи является изучение хэштегов как средства пополнения словарного состава современных испанского, французского и русского языков в качестве сложных существительных типа «лексикализованное предложение». В основу исследования легли лексикографический, описательный, сопоставительный методы, а также методы когнитивного и структурно-семантического анализа и метод сплошной выборки. Особенности функционирования сложных существительных типа «лексикализованное предложение», образованных от популярных хэштегов, проиллюстрированы в статье примерами на испанском, французском и русском языках из современной прессы и блогосферы. Научная новизна исследования заключается в том, что хэштеги впервые рассматриваются как источник пополнения словарного состава того или иного языка. Сравнительно-сопоставительный анализ структурно-семантических особенностей сложных существительных типа «лексикализованное предложение», образованных от популярных хэштегов, позволил выявить критерии отнесения подобных лингвистических новообразований к сложным существительным данного типа в современных испанском, французском и русском языках. Проведенное исследование показало, что хэштеги обладают высоким функциональным потенциалом и в последние два десятилетия выступают одним из продуктивных способов образования новых сложных существительных типа «лексикализованное предложение» в различных языках.

**Ключевые слова:**

сложные слова, сложные существительные, лексикализованное предложение, хэштеги, неологизмы, словообразование, словотворчество, испанский язык, французский язык, русский язык

Создание новых слов на любом этапе развития языка представляет собой сложный многоплановый процесс, включающий в себя такие способы словообразования, как словопроизводство путем присоединения к имеющемуся слову различных аффиксов; конверсию, когда слово переходит из одной части речи в другую; аббревиацию, при

которой исходная языковая единица получает сокращение состава, в результате которого возникает новое слово, выполняющее те же функции, что и полный прототип; заимствование через вхождение в лексическую систему языка иноязычной лексики; словосложение, когда в одно сложное слово соединяются две или более полнозначные языковые единицы.

Отметим, что «зачастую продукты словотворчества как креативного лингвистического процесса находят свое отражение в словарном составе языка, входя в него составной частью и тем самым меняя его» [1, с. 41]. Также не вызывает сомнения тот факт, что «яркой особенностью нашего времени является постоянное взаимовлияние и взаимодействие универсальности, сходства наций и их языков – с одной стороны – и уникальности, самобытности жизни каждого народа, каждого национального языка – с другой стороны» [2, с. 174]. Действительно, «изменения и процессы, происходящие в общественной жизни, находят непосредственное отражение в языках всех стран мира» [3, с. 20]. Как следствие, очевидно, что «словарный состав любого языка находится в состоянии непрерывного изменения» [4, с. 1]. При этом «в одних языках регистрируется наличие большего числа сложных слов, чем в других (среди европейских языков «рекордсменом» по их количеству, безусловно, является немецкий), при этом модели словосложения имеют разную степень продуктивности» [5, с. 119].

Сложное слово находится на стыке двух грамматических пластов – морфологии и синтаксиса [6, с. 104]. Несмотря на очевидный интерес лингвистов к изучению сложных слов, сложные существительные типа «лексикализованное предложение» до сих пор остаются малоисследованными.

Как справедливо отмечает А. И. Смирницкий, основными критериями при разграничении сложных слов и свободных словосочетаний являются цельность семантики и «цельнооформленность» сложных слов [7, с. 117], то есть свойства, присущие всем словам.

Признаками цельнооформленности сложных слов, согласно Лингвистическому энциклопедическому словарю, являются: 1) стирание грамматического значения первого компонента; 2) фиксированный порядок компонентов, изменение которого ведет к изменению значения сложного слова; 3) наличие одного главного ударения; 4) морфонологические особенности, например, фонетические различия в реализации внутреннего (на границе морфем) и внешнего (на границе слов или компонентов сложного слова) сандхи; 5) особый графический облик сложного слова (слитное или дефисное написание) [8, с. 469]. При этом для сложных существительных типа «лексикализованное предложение» понятие цельнооформленности заключается в несоответствии морфологической категориальной характеристики, а также синтаксического функционирования сложного слова и его составляющих.

Сложные существительные обычно состоят из двух и более слов (компонентов), которые могут быть написаны раздельно, через дефис или слитно (как одно слово). Однако, как подчеркивают Е. А. Смирнова и Э. Е. Мухаметшина, «правила и рекомендации по употреблению дефиса со сложными словами довольно сложны и подвержены изменению» [9, с. 167]. В англоязычной научной литературе, посвященной изучению сложных существительных, для обозначения сложных композитов, которые пишутся раздельно (чаще всего в два слова), употребляется термин "open compounds"; сложные существительные, которые пишутся слитно, как одно слово, называются "closed

compounds" (или "solid compounds"); для обозначения сложных слов, которые пишутся через дефис, используется термин "hyphenated compounds" [10, p. 132-133]. Как указывает на материале современного русского языка Т. Ян, сложные слова делятся на два типа по способу написания: слитное сложное слово (состоит из двух или более основ, соединенных гласной -о, -е) и составное сложное слово (состоит из двух или более самостоятельных слов, которые соединяются как целостное слово с помощью дефиса) [11, с. 1-2]. Что касается исследуемых нами сложных существительных типа «лексикализованное предложение», то, по утверждению Е. Я. Шмелевой, они представляют собой так называемые «склеенные» образования (фактически, если придерживаться традиционной терминологии, это слова, образованные лексико-синтаксическим способом, то есть путем сращения) и «являются новым средством категоризации действительности – они не только придают тексту большую выразительность, но и подчеркивают определенный смысл, который обычно передается несколькими словами» [12, с. 47].

Подобные сложные композиты могут выполнять следующие функции: «1) логическое выделение, подчеркивание определенного смысла, который обычно передается несколькими словами; 2) заполнение лексической лакуны; 3) выделение особого класса предметов; 4) цитирование прямой речи как типичной реакции на предмет / явление либо как ярко иллюстрирующей событие / явление; 5) подчеркивание связи зависимых слов именно с данным главным словом и некоторые другие» [13, с. 696]. По мнению Л. Ю. Мирзоевой, к этому списку «следует добавить также функцию языковой игры и тесно связанную с ней функцию оценки (как правило, эмотивной)» [14, с. 324].

Как показал анализ примеров сложных существительных типа «лексикализованное предложение», проведенный нами на материале французского, испанского и русского языков, данные сложные композиты могут быть условно распределены по признакам совпадения их формы с различными коммуникативными типами предложений.

#### 1. Повествовательное предложение, например:

фр. *les on - dit* – слухи, молва, сплетни; *le vient - de - para î tre* – новинка; *le va - nu - pieds* – 1) бродяга, босяк, 2) *мн.* голытьба; *le l è ve - tard* – лежебока; *un je - ne - sais - qui* – кто-то, бог знает кто; *un je - n e - sais - quoi* – что-то, бог знает что; *un je - ne - sais - quel* – какой-то, какой не знаю; *le va - de - l ' avant* – смелый, предприимчивый человек; *le trompe - l ' œ il* – оптическая иллюзия; *le touche - a - tout* – 1) непоседа, 2) человек, всюду сующий свой нос; *l ' avale - tout* – обжора; исп. *el portavoz* – 1) рупор, громкоговоритель; 2) пресс-секретарь, спикер, официальный представитель; *el/ los lanzacohetes* – 1) гранатомет, 2) *pl* ракетные установки, ракетные пусковые установки; *el lavaplatos* – посудомоечная машина; *el metomentodo* – 1) назойливый, любопытный человек, 2) зануда; рус. *мужчинарукиоткуданадо* – умелец.

#### 2. Вопросительное предложение, например:

фр. *le m'as-tu-vu* – хвастун; *les qu'en-dira-t-on* – людские толки, молва; *le quand-est-ce* – «проставление» нового сотрудника на работе, в ходе которого он предлагает выпивку и угощение своим коллегам; *le qu'attendez-vous* – ожидание; *le qui-vive* – окрик часового «(Стой!) Кто идет?»; исп. *el quehacer* – повестка дня.

#### 3. Побудительное предложение, например:

фр. *le va-t-en-guerre* – вояка; *le cessez-le-feu* – перемирие, прекращение войны; *le*

*suivez-moi-jeune-homme* – лента на дамской шляпке, падающая на затылок и развивающаяся сзади; *le venez-y-voir* – диковинка; *le débaillez-moi-ça* – хлам, ненужные вещи; *le ne-m'oubliez-pas* – незабудка (цветок); *la nitouche (la n'y-touche)* – недотрога; *le sauve-qui-peut* – паника, беспорядочное бегство; исп. *la nomeolvides* – незабудка (цветок); *el hazmerreír* – посмешище; *el correveidile* – 1) доносчик, 2) посредник; *el sabelotodo* – всезнайка; рус. *держиморда* – человек с грубо-полицейскими наклонностями, исполнитель приказов начальства, бессердечный и тупой (по имени одного из действующих лиц комедии Гоголя "Ревизор", полицейского Держиморды).

На материале разговорно-сниженных сложных существительных типа «лексикализованное предложение» во французском языке были выявлены следующие отличительные признаки сложных имен существительных данного типа от исходных синтаксических единиц [15, с. 67-69]: 1) изменение семантики (всем сложным словам присуща цельнозначность); 2) выпадение в некоторых случаях каких-либо первичных составных элементов, например, эллипсис личного приглагольного местоимения *il* при лексикализации повествовательного предложения; 3) невозможность замены компонентов любыми другими языковыми единицами без разрушения семантики сложного слова; 4) невозможность вставки других слов или изменения порядка компонентов, (например, *le va-nu-pieds* не может быть заменено на *le va-pieds-nu s*); 5) изменение грамматической функции. Отметим, что во французском и в испанском языке перед сложными существительными типа «лексикализованное предложение» также обязательно употребление артикля.

Виртуальное пространство Интернета является той средой, которая активно благоприятствует появлению и дальнейшему распространению различных языковых инноваций.

В начале XXI века в связи с развитием соцсетей появилось и получило широкое распространение такое лингвистическое явление как «хэштег» или реже «хештег» (англ. *hashtag* от *hash* – знак решетки (#) и *tag* – метка).

В "Oxford Learner's Dictionaries" приводится следующее определение слова *hashtag* – "a word or phrase with the symbol '#' in front of it, used on social media websites and apps so that you can search for all messages with the same subject" [16, [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/\\_hashtag](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/_hashtag)]. Как следует из данного определения, хэштег по своей сути – это ключевое слово или фраза сделанного пользователем поста, метка, которая используется для распределения сообщений по темам в социальных сетях и блогах. Помечая свои сообщения хэштегом, пользователи сети маркируют их и дают возможность другим пользователям найти тематическую информацию с помощью поиска. Хэштег должен начинаться с решётки (#) и не содержать пробелов, причем практически все платформы поддерживают хэштеги, написанные кириллицей. Согласно данным *American Dialect Society*, в 2012 году слово "hashtag" стало «словом года» [17, <https://americandialect.org/hashtag-2012>].

В специальных научных публикациях последних лет хэштеги характеризуются как «лингвистический феномен» [18, с. 41], «новое лингвистическое явление» [19, с. 91], «разновидность дисплейных текстов» [20, с. 707], «языковое явление в Интернет-пространстве» [21, с. 53], «инструмент цифровой коммуникации» [22, с. 11].

Рассмотрим случаи перехода хэштегов в разряд сложных существительных на конкретных примерах.

### ***qu éd ateencasa***

Интересно, что первоначально испаноязычный хэштег *#yomequedoencasa* («яостаюсьдома»), возникший в связи с объявлением пандемии COVID-19 и введенным локдауном, по мере неблагоприятного развития эпидемиологической ситуации в Испании во многом из-за легкомысленного отношения населения страны к соблюдению карантина преобразовался в *#q uédateencasa* («оставайсядома»). Таким образом, глагольная часть этого сложного существительного типа «лексикализированное предложение» из формы первого лица единственного числа изъявительного наклонения (*yo me quedo* – «я остаюсь»), то есть из констатации факта, была преобразована в императивную форму (*q uédate* – «оставайся!»), то есть в приказ. Следовательно, изменение прагматической целеустановки повлияло на форму данного сложного существительного. Став сложным существительного типа «лексикализированное предложение», этот бывший хэштег стал употребляться как синоним существительных *cuarentena* (с исп. «карантин») и *lockdown* (с англ. «строгая изоляция») [23]. Например:

- *Un quédateencasa con retranca y mucho ritmo* (La Voz de Galicia, 26/03/2020)

- *El quédateencasa mexicano o cómo salvar al capital cuando la salud está en riesgo* (La Vorágine, 05/04/2020)

- *10 pasos para sobrellevar el QuédateEnCasa, y hasta disfrutarlo* (Acast, 31/03/2020, <https://play.acast.com/>)

### ***j esuisCharlie***

Франкоязычный хэштег *#JesuisCharlie* возник в связи с терактом, произошедшем в Париже 7 января 2015 года, когда в редакцию французского сатирического периодического издания *Charlie Hebdo* ворвались исламские террористы братья Саид и Шериф Куаши и в качестве мести за карикатуры на пророка Мухаммеда, ранее опубликованные в данном еженедельнике, убили 12 человек и ранили 11. Вечером 7 января на парижской площади Республики началась многочисленная манифестация в знак солидарности с семьями погибших и пострадавших в результате теракта. Многие из присутствующих вышли с листами с белой надписью «*Je suis Charlie*» (рус. Я – это Шарли) на черном фоне в руках. Аналогичные манифестации, которые получили название Маршей Республики, прошли в 21 городе Франции. Те, кто не смог лично принять участие в этих манифестациях, разместили хэштег *#JesuisCharlie* у себя в соцсетях.

Образованное от данного хэштега сложное слово *le jesuisCharlie* стало употребляться в значении "être solidaire et pour la liberté d'expression" [24]. Например:

- *Cinq ans après, que reste-t-il du "jesuisCharlie" qui a rassemblé les foules ? Dans les rues de Paris ou Rennes, les réponses sont variées, entre émotion et amertume.* (Libération, 06/01/2020)

Следует отметить, что, когда страсти после этого чудовищного преступного акта немного поутихли, почти сразу появилось антонимичное сложному существительному *jesuisCharlie* устойчивое выражение – "*je ne suis pas Charlie*" (в русскоязычном сегменте Интернета «Я - не Шарли») – в значении «я тот, кто считает важным уважать чувства других людей, не оскорблять чувства верующих независимо от их конфессиональной принадлежности, а также тот, кто считает, что есть табуированные темы для шуток и карикатур». Причем, как и *jesuisCharlie*, этот слоган также «лексикализировался» в сложное существительное

(благодаря своей цельнооформленности), хотя и с отдельным написанием элементов. Например:

- Geneviève de Fontenay: «Non, je ne suis pas Charlie» (le Parisien TV, 18.01.2016, <http://bit.ly/1vugUbz>)

- *Les "Je ne suis pas Charlie" condamnent unanimement les attentats et ne remettent pas en cause la manière dont ceux-ci se sont déroulés. Ils refusent cependant d'afficher leur soutien à la rédaction de l'hebdomadaire, et cherchent à expliciter les raisons pour lesquelles ils ne se reconnaissent pas dans le slogan devenu symbole d'une "unité nationale".* (Romain Badouard, 05.01.2016, <https://t.co/uWbLL2QM5I> #CharlieHebdo)

- *Ces «Je ne suis pas Charlie» ont été très peu entendus au départ. Entre temps, ils se sont donc tournés vers le web et les réseaux sociaux pour «faire exister dans l'espace public une parole invisible dans la presse, la radio ou la télévision»*. (Slate.fr, 07.01.2016, <https://www.slate.fr/story/112429/qui-etaient-je-ne-suis-pas-charlie>)

- Принц Карл-Филипп Орлеанский, Герцог Анжуйский, выразив свои соболезнования семьям погибших, высказался против начавшейся в стране акции "Шарли Эбдо - это я". Заявив, что «он - не шарли», потому что "никогда не любил эту манихейскую газету". Герцог добавил, что Charlie Hebdo является обычной бумажкой, презирающей любое мнение, кроме своего собственного. По его мнению, Charlie Hebdo является образом европейского атеистического общества, которая создает обиду и врагов вместо уважения и братства между народами и людьми, независимо от их различий, расы, цвета кожи, религии. (KP.RU, 11.01.2015, <https://www.kp.ru/daily/26328.2/3210562/>)

В русскоязычных социальных сетях хэштег #ЯнеШарли вышел на первое место после того, как «Шарли Эбдо» опубликовал карикатуры на авиакатастрофу летящего по маршруту Шарм-эш-Шейх – Санкт-Петербург рейса 9268 над Синайским полуостровом 31 октября 2015 года из-за взрыва в хвостовой части самолета подложенного террористами самодельного взрывного устройства, унесшую 224 жизни, в том числе и детские, и ставшую в нашей стране национальной трагедией: «A hashtag meaning "I am not Charlie" has become the most popular on Russian social media after the magazine Charlie Hebdo published caricatures about the Russian airliner that crashed in Egypt. The backlash began in response to two cartoons published by the French magazine on Wednesday. One showed plane wreckage and body parts falling on an Islamic State fighter with the caption, "IS: Russian aviation is intensifying bombardments", referring to Moscow's airstrikes in support of Bashar al-Assad's government in Syria. The second featured a skull with a pair of sunglasses in front of plane debris and the title, "The dangers of Russian low-cost airlines".» [25].

### **Я/МыИванГолунов**

По аналогии с французским #jesuisCharlie был образован русский хэштег #Я/МыИванГолунов, когда 10 июня 2019 года три главные деловые газеты России «Ведомости», РБК и «Коммерсантъ» впервые в истории российской журналистики вышли с одинаковой первой полосой в знак поддержки журналиста Ивана Голунова, известного своими громкими журналистскими расследованиями, которому при задержании 6 июня были подброшены наркотики, чтобы обвинить его в их распространении и сбыте и отправить в тюрьму на 10-20 лет. Хэштег был моментально растиражирован по соцсетям, ставшую узнаваемой конструкцией Я/МыИванГолунов люди распечатывали на листе А4 и вывешивали в офисах и витринах, кто-то выходил с плакатом на пикет на Петровке, кто-то заказывал футболки, наклейки и значки, появились даже носки с таким дизайном. Вся

эта ситуация вызвала широкий общественный резонанс. Общественное давление, в котором все приняли участие, смогло остановить уголовное преследование невинного человека (факт подделки улик против Ивана Голунова был установлен), и уже 11 июня 2019 года журналист был освобожден, а дело в отношении него закрыто. Иван Голунов связал собственное задержание со своей профессиональной деятельностью. Сейчас это сложное существительное типа «лексикализированное предложение» (*Я/МыИванГолунов*) используется для обозначения солидарности с необоснованно обвиненными и протеста против полицейского произвола, когда улики подбрасываются и обвинения фабрикуются.

### ***Я/МыСтаниславский***

По тому же принципу образовано и сложное существительное типа «лексикализированное предложение» *Я/МыСтаниславский* (употребляется в значении «не верю! »), например:

*- Все их пространственные рассуждения о тоске на чужбине и ностальгии по родине ничего не стоят. Если кто-то из «испуганных патриотов» захочет вернуться в Россию, прежде чем давать им опять возможность зарабатывать здесь деньги, нужно, чтобы они прилюдно на камеры прошли полиграф, ответив на вопросы о своем отношении к СВО, чей Крым и чего они стыдятся. Если нет – то Я/МыСтаниславский!* (Из комментариев пользователей к статье об «испуганных патриотах» на Яндекс Дзен канале «Бывалый обыватель», 09.02.2023, [https://dzen.ru/mvryabov59?utm\\_referer=www.google.com](https://dzen.ru/mvryabov59?utm_referer=www.google.com))

Исследование материала показало, что на материале русского языка хэштеги обладают наиболее высоким функциональным потенциалом, выступают одним из продуктивных способов образования новых сложных существительных типа «лексикализированное предложение».

### ***яжемать / онажемать, онжеребенок / онижедети***

Первоначально хэштегами *#яжемать* и *#онжеребенок* пользователи в Интернете обозначали выкладываемые истории о неадекватных, наглых молодых мамочках и их невоспитанных, разнузданных детишках (например, канал на Дзене «Истории ЯЖЕМАТЬ», <https://dzen.ru/id/5e601b30aa7b0b7ef83c13d7> и одноименная группа в ВКонтате, <https://vk.com/yazhemaat9>), поскольку у таких женщин на все одна отговорка – «я же мать!» («и мне все можно!, мне все обязаны!») и «он же ребенок!» («и поэтому ему все можно!, какой с него спрос?!»). Эти сложные композиты быстро стали популярны за пределами Интернет-пространства, войдя в обиходную речь и в народный фольклор, появилось даже реалити-шоу на Start «Яжемать». По аналогии со сложным существительным типа «лексикализированное предложение» *яжемать* было образовано сложное слово *онажемать*, а от *онжеребенок* слово *онижедети*. Например:

*- Здесь не идет речь о большой любви. А лишь о том, что «яжемать» ставит себя выше других. Самооценка таких дам напрямую зависит от количества детей. Других людей без детей она считает ниже своего уровня.* (PEOPLETALK, 07.01.2019, <https://peopletalk.ru/article/yazhemat-top-5-strashnyh-istorij-o-takih-zhenshhinah/>)

*- Никогда не думала, что моя подруга окажется "яжематерью". Именно так называют родительниц, которые всегда знают, что лучше для их детей, наплевав при этом на окружающих.* (Y-story, 03.05.2020, <https://y-story.ru/yazhemat/#more-7698>)

*- Не воспитай в себе «Яжмать»* (Дзен, 20.02.2022, [https://dzen.ru/a/Y\\_On8lsr6iK3ttID](https://dzen.ru/a/Y_On8lsr6iK3ttID))

- Сегодня в результате "детоцентризма" появилась жизненная концепция - "яжемать" и "онжеребенок", которым все должны - уступить место в автобусе, выгнать учителя, посмеявшегося сделать замечание малолетнему хаму . (rg.ru, 17.01.2019, <https://rg.ru/2019/01/17/pochemu-memy-iazhemat-i-onzherebenok-stali-samymi-populiarnymi.html>)

- А я вспомнил Африку. Понял простую истину, детям там не надо ничего объяснять долго, все понимают с первого раза. Если взрослые говорят – в эту речку не прыгай, там ждут еду крокодилы, то вопросов не возникает, в речку никто не полезет. Если попадется глупый ребенок, то это будет мертвый ребенок, без всяких слезливых восклицаний, «он же не понимает!», «онжеребенок!». Ага, пойдите, расскажите это крокодилу . (Родители и педагоги! Наши дети, 10.08.2016, [https://vk.com/wall-5608057\\_1304598](https://vk.com/wall-5608057_1304598))

Следует отметить, что аналогичные сложные существительные *яжебать* и *онжеотец* появились чуть позже и являются не столь частотным в употреблении как предыдущие варианты, что, по-видимому, можно объяснить чуть большей адекватностью в поведении и чуть большей объективностью по отношению к своему потомству со стороны сильного пола, чем у сидящих в декрете женщин.

### **этодругин**

Сложное существительное типа «лексикализированное предложение» *этодругин* образовалось в русском языке от хэштега #*этодругое* и употребляется в значении "это другое, тут понимать надо ", потому что любой представитель отечественной либеральной тусовки достоверно знает, что Россия не имела право ставить свои интересы выше заграничных. Например:

- В общем, чем ближе зима тем чаще у политиков ЕС будут случаться приступы амнезии относительно сказанных ими же слов, ибо пафосно молоть языком это конечно всегда пожалуйста, но без энергоносителей не спасут ни громкие заявления, ни европейские ценности, а объяснить поход на поклон в Россию не помогут никакие запасы "*этодругина*". (Terra Incognita, 27.06.2022, <https://zen.yandex.ru/media/terra79/pro-evropu-i-populiarnyi-liberalnyi-preparat-62b9d6173ac79269a0c4dc5d>)

- Также в обязательном порядке пара-тройка барж с "*этодругином*" понадобятся в "независимой" Латвии, чтобы объяснить миру, и в первую очередь самим себе, как же так вышло . (Terra Incognita, 27.06.2022, <https://zen.yandex.ru/media/terra79/pro-evropu-i-populiarnyi-liberalnyi-preparat-62b9d6173ac79269a0c4dc5d>)

- И вот теперь даже не представляю, сколько барж груженных под завязку "*этодругином*" может понадобиться, чтобы объяснить "святотатство" задуманное страной, самой "нормальной" из всех "нормальных" по либеральным верованиям, а именно Британией . (Terra Incognita, 27.06.2022, <https://zen.yandex.ru/media/terra79/pro-evropu-i-populiarnyi-liberalnyi-preparat-62b9d6173ac79269a0c4dc5d>)

### **всепропальщики**

Знаменитая фраза героев Анатолия Папанова и Андрея Миронова «Все пропало, шеф!» из культовой комедии Леонида Гайдая «Бриллиантовая рука» сначала стала хэштегом #*всепропало* , который затем лексикализировался в сложное существительное *всепропальщик(и)* – человек, чья жизненная философия укладывается в слова «все пропало ». Недовольный и несчастный индивид, жалующийся на то, что «все хуже уже

некуда» и «дальше будет только хуже». Слово имеет презрительный оттенок и чаще всего употребляется в отношении критически настроенной либеральной общественности. Например:

- Не так давно, когда принимались изменения в Конституцию РФ, борцы за наше "светлое" будущее, западофилы, "борцы с режимом" и прочие **"всепропальщики"** стояли на ухах, стонали и заламывали руки, говоря классическое "шеф всё пропало", всех сошлют в Сибирь убирать весь снег вручную, демократия в опасности, сплошное "попираение" прав и теперь "нормальным" людям некуда деваться, ибо решения "светоча из светочей" – Европейского суда по правам человека – можно "пустить по бороде". (Terra Incognita, 27.06.2022, <https://zen.yandex.ru/media/terra79/pro-evropu-i-populiarnyi-liberalnyi-preparat-62b9d6173ac79269a0c4dc5d>)

- Торжествующие **«всепропальщики»**. «Все пропало, это конец»... «Все пропало, это третья мировая».... Паникеры, конечно, раздражают, конспирологи вызывают недоумение, но бог с ними. Вот от чего как-то совсем уж противно, так это от злорадства, от упоения катастрофой. Это конец – какое счастье! Все погибнет – погибнет и режим! Нас уничтожат – и поделом! Как сладостно отчизну ненавидеть. Известный мотив. (Газета.ru, 09.04.2020, <https://www.gazeta.ru/column/yardaeva/13031815.shtml>)

*Всепропальщики* зачастую являются одновременно и *поровалитиками*.

### **поровалитик(и)**

Сложным существительным типа «лексикализированное предложение» *поровалитик* обозначается человек, чья жизненная философия основывается на утверждении «пора валить (из этой страны)» и которые так любят размещать хэштег #*поровалить* на своих страницах в соцсетях и в своих блогах. Слово *поровалитик* имеет в русском языке уничижительное, презрительное, насмешливое значение, оно чаще всего употребляется в отношении представителей либерально настроенного креативного класса, которые изливаются в своих блогах гневно-жалостливыми постами о том, как ужасна эта страна, и почему из нее пора валить, но при этом никуда не валят. Например:

- Юнна Мориц: *Поровалитики*, давно валить пора... Дорога – скатертью, ни пуха, ни пера (KP.RU, 16.11.2020, <https://www.kp.ru/daily/21712087/4322148/>)

- Есть такое народное слово – **«поровалитики»**. Русский фольклор – страшная сила, вооруженные силы слов. **«Поровалитики»** – вот как называет народ капитулянтов и паникеров. (Проза.ru, <https://proza.ru/diary/sireng/2020-11-06>)

### **хатаскрайник(и)**

В основу образования сложного существительного типа «лексикализированное предложение» *хатаскрайник(и)* легла поговорка «Моя хата с краю, ничего не знаю», от которой был образован популярный хэштег #*мояхатаскраю*. Сложное слово *хатаскрайник(и)* употребляется в русском языке в значении «безразличные, бездушные люди, не желающие принимать участие в не своих делах, держащиеся в стороне от всех; с точки зрения общества они асоциальные индивидуумы, с точки зрения политики – аполитичные члены общества». Например:

- Герои, трусы и хатаскрайники: как главы российских регионов «участвуют» в войне с Западом (РИА КАТЮША, 02.05.2022, <https://vk.com/@riakatyusha-geroi-trusy-i-hataskrainiki-kak-glavy-rossiiskih-regionov-uc>)

- Современная "нация" украинцев - это хатаскрайники (bobik-57, 10.08.2014, <https://bobik-57.livejournal.com/1370678.html>)

- Быть обывателем нормально, ничего плохого в этом нет. Но есть особая форма. Это такая как бы эгоистичная форма обывателя - "хатаскрайник". И в Киеве, я считаю, пробили эту ситуацию, когда "хатаскрайники" стали доминировать. (Белта, 30.11.2022, <https://www.belta.by/world/view/uralov-iz-kievljan-sdelali-pervyh-hataskrajnikov-537664-2022/>)

- Вижу толпы людей. А вокруг - ни души...

*Парадокс, но такое бывает.*

*Почему же на помощь никто не спешит?*

"Хатаскрайник" глаза закрывает .

(Юля Андросова, Хатаскрайники, 20.07.2020, <https://stihi.ru/2020/07/20/3266>)

### **митушница**

Особого внимания, на взгляд, заслуживает сложное имя существительное митушница , образованное в русском языке от англоязычного хэштега # *MeToo* – "меня тоже " (домогались, насиловали, склоняли к сексу) – обозначающего женское "антидомогательское" движение. Впервые данный хэштег появился осенью 2017 года в соцсетях американской актрисы Алиссы Милано в связи со скандалом, разгоревшимся в Голливуде после обнародования признаний женщин о домогательствах к ним кинопродюсера Харви Ванштейна в обмен на карьерные перспективы ("If all the women who have ever been sexually harassed or assaulted wrote 'Me too.' as a status, then we give people a sense of the magnitude of the problem," she wrote" [26]). Очень быстро данный хэштег стал вирусным.

Сложное существительное митушница получило в русском языке уничижительно-отрицательную коннотацию и употребляется для обозначения женщины сложной судьбы, обвиняющей мужчину в сексуальных домогательствах спустя длительный период времени. На русский язык хештег # *MeToo* переводится как "я тоже ", поэтому его можно было трансформировать в сложное существительное ятожница , однако вошедшее в русскоязычный обиход заимствование митушница все-таки лучше, поскольку отсылает к англосаксонскому происхождению данного явления. Например:

- Полезное свойство митушниц состоит в том, что они так простодушны, что их тексты дают возможность любому, кто умеет читать, понять, что же случилось на самом деле . (МоскваБезФормата, 29.07.2020, <https://moskva.bezformata.com/listnews/samoe-bolshoe-prestuplenie-mitushnitc/85979388/>)

- Сезон охоты. Джо Байден стал очередной жертвой митушниц (Четыре пера, 03.04.2019, <https://dzen.ru/media/chetyrepera/sezon-ohoty-djo-baiden-stal-ocherednoi-jertvoi-mitushnic-5ca514603aaf7b00b2c30acb>)

- Журнал *Time* сделал "митушниц" коллективной персоной 2017 года, а издание *Foreign Policy* записало их в ТОП-100 глобальных мыслителей . (Утро.ру, 29.03.2018, <https://utro.ru/life/2018/03/29/1355686.shtml>)

- Бугагашечки. Митушницы то банальные расхитители пожертвований . (stringbasso, 05.12.2020, <https://stringbasso.livejournal.com/2450892.html>)

- Вот и до игр митушницы добрались (caurug, 08.07.2020, <https://caurug.livejournal.com/195408.html>)

- Помимо всего, фильм "Дождливый день" также передает жаркий, увесистый привет митушницам, с кровавым рассветом движения которых так удачно (ну, для кого как) совпал период съемок ленты. (Российская газета, 09.10.2019, <https://rg.ru/2019/10/09/dozhdlivyj-den-v-niu-jorke-kto-o-chem-a-vudi-allen-vse-o-tom-zhe.html>)

Таким образом, проведенное нами исследование позволило сделать вывод о том, что на материале современных испанского, французского и русского языков прослеживается тенденция к образованию сложных имен существительных типа «лексикализированное предложение» от хэштегов, которые изначально представляют собой навигационный инструмент, предназначенный помогать ориентироваться в потоке информации и перенаправлять пользователей Интернета и соцсетей по интересующему их пути. Научная новизна исследования заключается в том, что хэштеги впервые рассматриваются как источник пополнения словарного состава того или иного языка. Как показал анализ примеров, образованные от хэштегов сложные существительные чаще всего представляют собой повествовательные неполные и односоставные "лексикализированные" предложения. В ходе исследования фактического материала было выявлено, что, хотя в испанском и во французском языках хэштеги выступают основой для образования весьма частотных языковых инноваций, на материале русского языка они обладают наиболее высоким функциональным потенциалом, выступая одним из продуктивных способов пополнения словарного состава данного языка в качестве новых сложных существительных типа «лексикализированное предложение».

## Библиография

1. Минова М. В., Мамукина Г. И., Казиминова И. С., Долгова Е. Г., Федорова А. В. Образование новых фразеологизмов как словотворчество // Филология: научные исследования. № 6. 2022. С. 40-53. DOI: 10.7256/2454-0749.2022.6.38232. [Электронный ресурс]. URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=38232](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=38232).
2. Копылова Е. В. Проявления частной межъязыковой омонимии в сфере интернациональной лексики (на материале художественной литературы и прессы) // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2011. № 3 С. 173-177. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=16894337>.
3. Копылова Е. В. Интернациональные лексемы в аспекте семантических связей (на материале неблизкородственных языков): дис. ... канд. филол. н. М., 2015. 163 с.
4. Минова Н. П., Казиминова И. С., Мамукина Г. И., Федорова А. В., Супрунов С. Е. Калькирование англоязычных устойчивых словосочетаний как один из продуктивных способов заимствования в современном французском языке // Филология: научные исследования. 2020. № 2. С. 1-14. DOI: 10.7256/2454-0749.2020.2.32352. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=42716251>.
5. Попова Е. А., Лавинская М. В. Структурно-семантические особенности сложных существительных в испанском языке // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2021. № 8 (850). С. 118-128. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46673794>
6. Тюрникова Д. В. Структура и типология английских сложных существительных, обозначающих растения // Державинский форум. 2021. Т. 5. № 19. С. 104-110.

- [Электронный ресурс]. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46636481>.
7. Смирницкий А. И. Лексикология английского языка. М.: МГУ, 1998. 260 с.
  8. Лингвистический энциклопедический словарь. / Под ред. В. Н. Ярцевой. М.: Советская энциклопедия, 1990. 683 с.
  9. Смирнова Е. А., Мухаметшина Э. Е. Сложные существительные в научных текстах: на материале статей "Scientific American" // Международный научно-исследовательский журнал. 2021. № 9-3 (111). С. 166-169. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46594252>.
  10. Millrood M. Compound Nouns. New York: Cambridge University Press, 2019. 252 p.
  11. Ян Т. Грамматические и семантические признаки сложносоставного существительного как особенного сложного слова // Русский лингвистический бюллетень. 2022. № 8 (36). [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=49961624>.
  12. Шмелева Е. Я. Интернет-коммуникация: новые тенденции в русском словообразовании // Верхневолжский филологический вестник. 2015. № 2. с. 46-52. [Электронный ресурс]. URL: <https://vv.yspu.org/wp-content/uploads/sites/4/2016/02/VFV-2-2015.pdf>.
  13. Занегина Н. Н. Словосочетания-записанные-через-дефис как способ категоризации и новый прием языковой выразительности в русском языке // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По мат. ежегодн. междунар. конф. «Диалог» (2012). 2012. Вып. 11. т. 1. С. 696-705.
  14. Мирзоева Л. Ю. Словотворчество как отражение лингвокреативного потенциала политической Интернет-коммуникации // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: лингвистика креатива. 2018. № 2 (27). С. 322-329. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/slovotvorchestvo-kak-otrazhenie-lingvokreativnogo-potentsiala-politicheskoy-internet-kommunikatsii>
  15. Минова М. В., Минова Н. П. Разговорно-сниженные сложные существительные типа «лексикализованное предложение» в современном французском языке // Вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков (Выпуск 1). Межвузовский тематический сборник. Омск: Изд-во ОмГПУ, 1998. С. 65-71.
  16. Oxford Learner's Dictionary. Oxford: © Oxford University Press, 2023. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>
  17. American Dialect Society. 2023. [Электронный ресурс]. URL: <https://americandialect.org/>
  18. Ильина И. А. Хэштег как лингвистический феномен // Текстология и литературное редактирование. 2016. № 3(55). С. 41-44. [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28363488>
  19. Кан Е. В. Хэштеги как новое лингвистическое явление // Филологический аспект. 2017. № 1 (21). С. 91-98. [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28155433>
  20. Шахова Е. М., Паутова К. А. Хэштег как разновидность дисплейных текстов // Горизонты современной русистики. Сб. ст. Междунар. науч. конф, посвящен. 90-летнему юбилею академика В. Г. Костомарова. 2020. С. 707-710. [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42620808>
  21. Крылова Н. Ф., Морозова А. В., Талалова Л. Н. Хэштеги как языковое явление в Интернет-пространстве // Шаг в будущее: искусственный интеллект и цифровая экономика. Технологическое лидерство: взгляд за горизонт. Мат. IV Междунар. научн. форума. / Под общ. ред. П. В. Терелянского. М., 2021. С. 53-59.

[Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=45680079>.

22. Лешук С. В., Наседкина Н. И. Хэштег как инструмент цифровой коммуникации // Universum: филология и искусствоведение. 2021. № 11 (89). С. 11-14. [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=47246821>.
23. Diccionario de la lengua española. Madrid © Real Academia Española, 2023.
24. Le Petit Robert de la langue française. Paris: © Le Robert, 2023.
25. Luhn A. Russians vent anger at Charlie Hebdo on social networks // The Guardian. 8/11/2015. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/world/2015/nov/08/russians-vent-anger-at-charlie-hebdo-on-social-networks>.
26. Sayej N. Alyssa Milano on the #MeToo movement: 'We're not going to stand for it any more' // The Guardian. 01/12/2017. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/culture/2017/dec/01/alyssa-milano-mee-too-sexual-harassment-abuse>

## Результаты процедуры рецензирования статьи

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

Предметная область рецензируемой статьи актуальна и нова: это хэштеги как новый способ образования сложных существительных. Современный язык, действительно, обогащается за счет такого многопланового, а главное, не столь изученного процесса. Как отмечается в начале работы, «сложное слово находится на стыке двух грамматических пластов – морфологии и синтаксиса. Несмотря на очевидный интерес лингвистов к изучению сложных слов, сложные существительные типа «лексикализованное предложение» до сих пор остаются малоисследованными». В работе, на мой взгляд, соразмерно два основных блока – это теория и практика анализа. При этом уже наработанный материал вводится с учетом критических оценок и расстановки акцентов. Таким образом, материал позволяет отчасти погрузиться как в историю вопроса, так и перспективно наметить ряд продуктивных исследовательских проектов. Хорошо, что автор сначала говорит о «признаках цельнооформленности сложных слов», далее отмечает их «функции», потом «оговаривает контекст / ситуацию» использования, употребления. В работе достаточное количество примеров, ярко иллюстрирующих процесс возникновения «лексикализованных предложений». Типология указанных форм приведена без серьезных фактических ошибок, необходимый комментарий сделан также безупречно. Стиль сочинения соотносится с академическим научным стилем. История возникновения той или иной «единицы» дается в полной разверстке, например: «интересно, что первоначально испаноязычный хэштег #yomequedoencasa («яостаюсьдома»), возникший в связи с объявлением пандемии COVID-19 и введенным локдауном, по мере неблагоприятного развития эпидемиологической ситуации в Испании во многом из-за легкомысленного отношения населения страны к соблюдению карантина преобразовался в #q uédateencasa («оставайсядома»), или «по аналогии с французским #jesuisCharlie был образован русский хэштег #Я/МыИванГолунов , когда 10 июня 2019 года три главные деловые газеты России «Ведомости», РБК и «Коммерсантъ» впервые в истории российской журналистики вышли с одинаковой первой полосой в знак поддержки журналиста Ивана Голунова, известного своими громкими журналистскими расследованиями, которому при задержании 6 июня были подброшены наркотики, чтобы обвинить его в их

распространении и сбыте и отправить в тюрьму на 10-20 лет. Хэштег был моментально растиражирован по соцсетям, ставшую узнаваемой конструкцией Я/МыИванГолунов люди распечатывали на листе А4 и вывешивали в офисах и витринах, кто-то выходил с плакатом на пикет на Петровке, кто-то заказывал футболки, наклейки и значки, появились даже носки с таким дизайном» и т.д. В работу грамотно вводятся т.н. промежуточные итоги, они помогают читателю сориентироваться, максимально точно определиться с авторской позицией: «исследование материала показало, что на материале русского языка хэштеги обладают наиболее высоким функциональным потенциалом, выступают одним из продуктивных способов образования новых сложных существительных типа «лексикализированное предложение». Следует отметить, что иллюстративный фон актуален, ссылки и цитации выверены: « - Помимо всего, фильм "Дождливый день" также передает жаркий, увесистый привет митушницам, с кровавым рассветом движения которых так удачно (ну, для кого как) совпал период съемок ленты. (Российская газета, 09.10.2019, <https://rg.ru/2019/10/09/dozhdlivyj-den-v-niu-jorke-kto-o-chem-a-vudi-allen-vse-o-tom-zhe.html>)». В заключительной части работы отмечено, что «проведенное исследование позволило сделать вывод о том, что на материале современных испанского, французского и русского языков прослеживается тенденция к образованию сложных имен существительных типа «лексикализированное предложение» от хэштегов, которые изначально представляют собой навигационный инструмент, предназначенный помогать ориентироваться в потоке информации и перенаправлять пользователей Интернета и соцсетей по интересующему их пути...», «в ходе исследования фактического материала было выявлено, что, хотя в испанском и во французском языках хэштеги выступают основой для образования весьма частотных языковых инноваций, на материале русского языка они обладают наиболее высоким функциональным потенциалом, выступая одним из продуктивных способов пополнения словарного состава языка». Материал, несомненно, носит практический характер, его можно использовать при чтении / изучении курсов и теоретического порядка. Список источников полностью использован в основном тексте, стандарт оформления работы выдержан. Рекомендую статью «*Quédateencasa, je suisCharlie, яжемать: хэштеги как новый способ образования сложных существительных типа «лексикализированное предложение»*» к открытой публикации в журнале «Филология: научные исследования».